





學辦慶回歸電影欣賞會 Hosting movie shows in celebration of the 25th anniversary of reunification

慶祝香港回歸 25 周年 **HKSAR 25th Anniversary**

電影欣賞會

欣逢香港回歸 25 周年,本會舉辦《一樣 的天空》電影欣賞會,超過800位會員 及市民一同觀賞電影。此外,婦女委員 會亦舉辦《攀登者》電影欣賞會,極地 博物館基金創辦人李樂詩更應邀於現場 分享,介紹登山科學探險的親身經歷。 $(30/7 \cdot 23/7)$

Movie Shows

In celebration of the 25th anniversary of reunification, the Chamber organized a movie show for "Look Up". Over 800 local citizens and members participated in the event. Meanwhile, the Ladies' Committee also organized a movie show for "The Climbers", Rebecca Lee, Founder of the Polar Museum Foundation was invited to share her adventure experiences with the participants. (30/7 & 23/7)



■ 舉辦研討會,探討本港青年發展和未來機遇 Hosting seminar to explore development and opportunities of the youths

特區成立 25 周年青年研討會

本會青年委員會舉辦慶祝特區成立 25 周年研討會,以"青年迎接新機遇 攜手再上新征程"為主題,邀請多位立法會議員探討對青年發展的期望,以及年輕一代在融入國家發展大局迎來的機遇。(19/7)

Youth Seminar to Commemorate 25th Anniversary of the HKSAR

To commemorate the 25th anniversary of the establishment of the HKSAR, the Young Executives' Committee organized a seminar and invited LegCo Members to discuss their expectations on youth policies. They also explored the opportunities to be embraced by Hong Kong youths as the HKSAR integrates into national development. (19/7)

其他慶祝及宣傳活動 Other Celebrations and Publicity

影片專輯 Video Series

製作"中總與香港同行 25 載"影片專輯, 回顧回歸 25 年來,中總與香港同行之歷 程。

Producing video series "CGCC's 25-year Journey with Hong Kong" to reminisce snippets of the Chamber's journey with Hong Kong over the years.





報章專輯

Newspaper Supplements

於《大公報》、《文匯報》、《香港 商報》、《信報》、《經濟日報》及《星 島日報》刊登回歸報章專輯。

With the theme of celebration of the HKSAR 25th anniversary, the Chamber issued the newspaper supplement on Ta Kung Pao, Wen Wei Po, Hong Kong Commercial Daily, Hong Kong Economic Journal, Hong Kong Economic Times and Sing Tao Daily.



懸掛大型慶祝海報 Jumbo Banner

以回歸 25 周年主題設計大型海報,懸掛於本會大廈外牆。

A jumbo banner designed with the theme of 25th anniversary of reunification was hung outside the CGCC Building.



巴士廣告 Bus-body Advertisement



刊登車身巴士廣告,與市民共慶回歸。 A bus-body advertisement was arranged

to celebrate the HKSAR 25th anniversary, echoing the public's joy of Hong Kong's return to the motherland.

Review of the Chamber's Major Events 主要會務回顧

27 位會員獲特區政府授勳表揚

27 Members Honoured by the HKSAR Government

自特區政府設立勳銜制度以來,每年均有本會成員獲授勳銜,表揚其服務社會的卓越表現。2022年共有19位會員獲授勳銜、4位獲頒行政長官社區服務獎狀、4位獲委任太平紳士。

Since the inception of the HKSAR Government's Honour System, the Chamber's members have been on the Honours List every year. In 2022, 19 members were awarded various medals, 4 were awarded CE's Commendation for Community Service and 4 were appointed Justice of the Peace (JP).

2022年榮獲勳銜及獲委天平紳士之會員 CGCC Recipients of Medals and Title of JP in 2022

大紫荊勳章 GBM	林建岳 Peter Lam	吳良好 Ng Leung-ho		
金紫荊星章 GBS	李慧琼 Starry Lee	張華峰 Christopher Cheung	梁永祥 William Leung	陳清霞 Eliza Chan
銀紫荊星章 SBS	郭基煇 Adam Kwok	鄭志剛 Cheng Chi-kong		
銅紫荊星章 BBS	葉成慶 Ip Shing-hing 樓家強 Lau Ka-keung	陳細明 Simon Chan	林 潞 Lam Lo	黃業強 Wong Ip-kuen
榮譽勳章 MH	樊敏華 Kevin Fan 劉 洋 Edward Liu	梁頴宇 Nisa Leung 簡植航 Kan Chik-hong	林文燦 Lam Man-chan	林德成 Lam Tak-shing
行政長官社區服務獎狀 CE's Commendation for Community Service	李豐年 Kenneth Lee	杜半之 To Pun-chi	張宏基 Wayne Cheung	楊廣成 Yeung Kwong-shing
太平紳士 JP	霍啟山 Eric Fok	林家禮 George Lam	李美辰 Christina Lee	蔡宏興 Donald Choi



■ 香港工商界同胞慶祝國慶大會

The reception by the Compatriots of Commercial and Industrial Circles of Hong Kong in celebration of the National day

同賀國慶

PRC Founding Anniversary

香港工商界同胞慶祝大會假港島香格里拉 大酒店舉行,慶祝中華人民共和國成立 73 周年暨香港特別行政區成立 25 周年。 活動由香港工商界同胞慶祝國慶籌委會主 辦,並由本會協助統籌,逾 350 位嘉賓 共賀國慶。(13/9)

此外,本會並參與香港同胞慶祝國慶籌備 委員會、香港工商界婦女慶祝國慶籌備委 員會的工作,與各界攜手籌辦各項國慶活 動,與民同樂。 In celebration of the 73rd anniversary of the founding of the PRC and the 25th anniversary of the establishment of the HKSAR, a reception was hosted by the Compatriots of Commercial & Industrial Circles of Hong Kong and coordinated by the Chamber, celebrating the National Day with over 350 guests. (13/9)

In addition, the Chamber took part in organizing the celebratory events initiated by the Organizing Committee for the National Day Celebration of Hong Kong Compatriots and the Preparatory Committee of the Business Women in Hong Kong.

Review of the Chamber's Major Events 主要會務回顧 **69**